

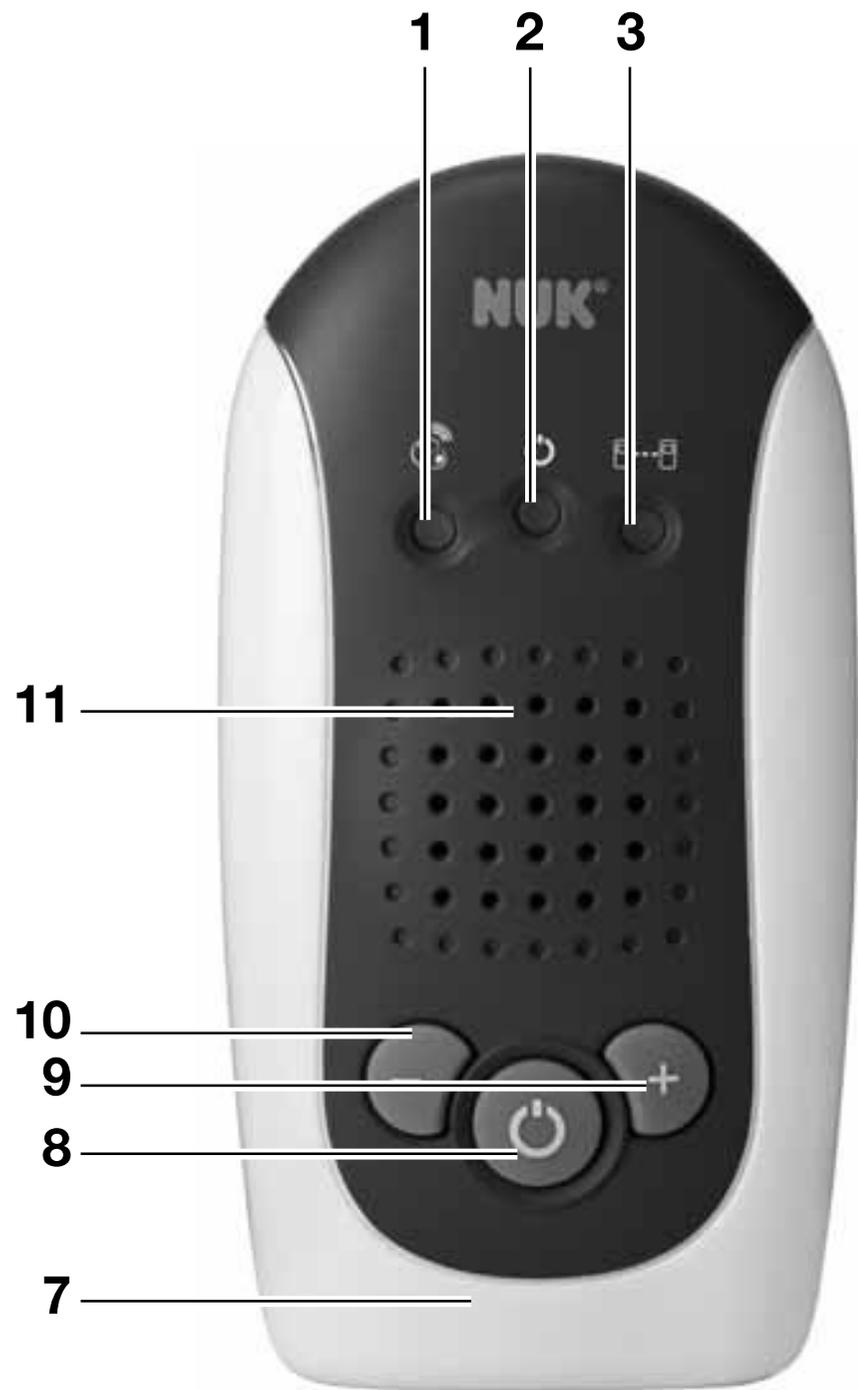
NUK[®]

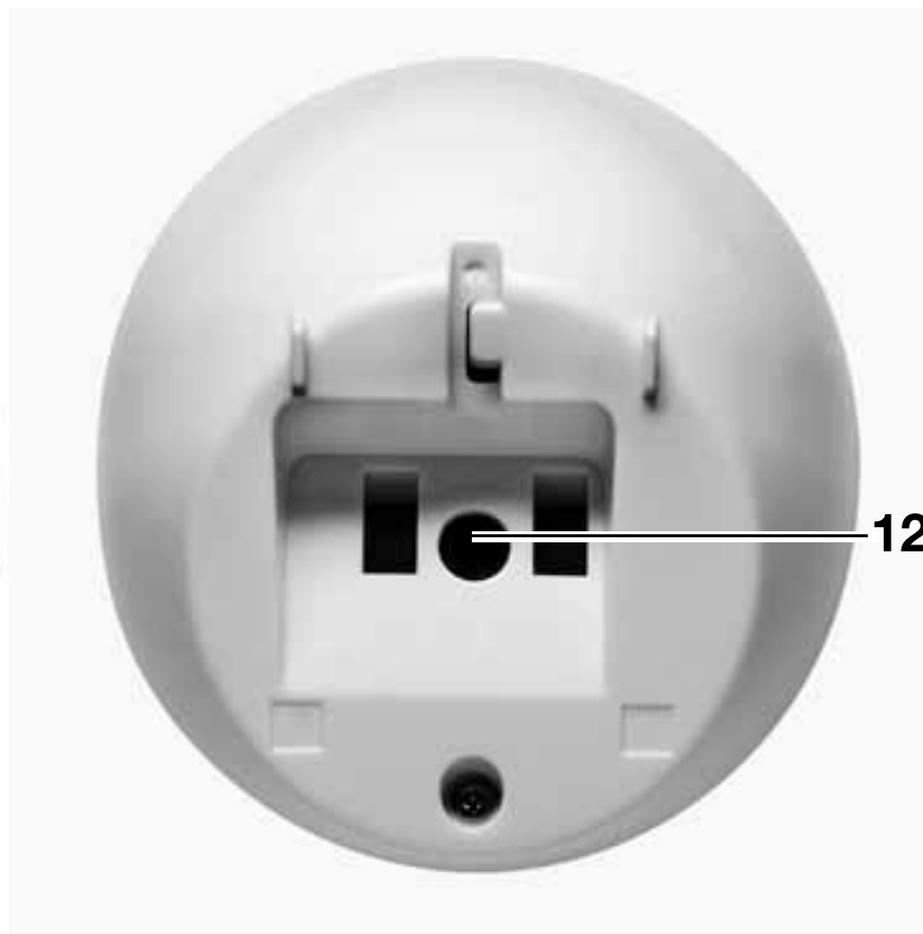
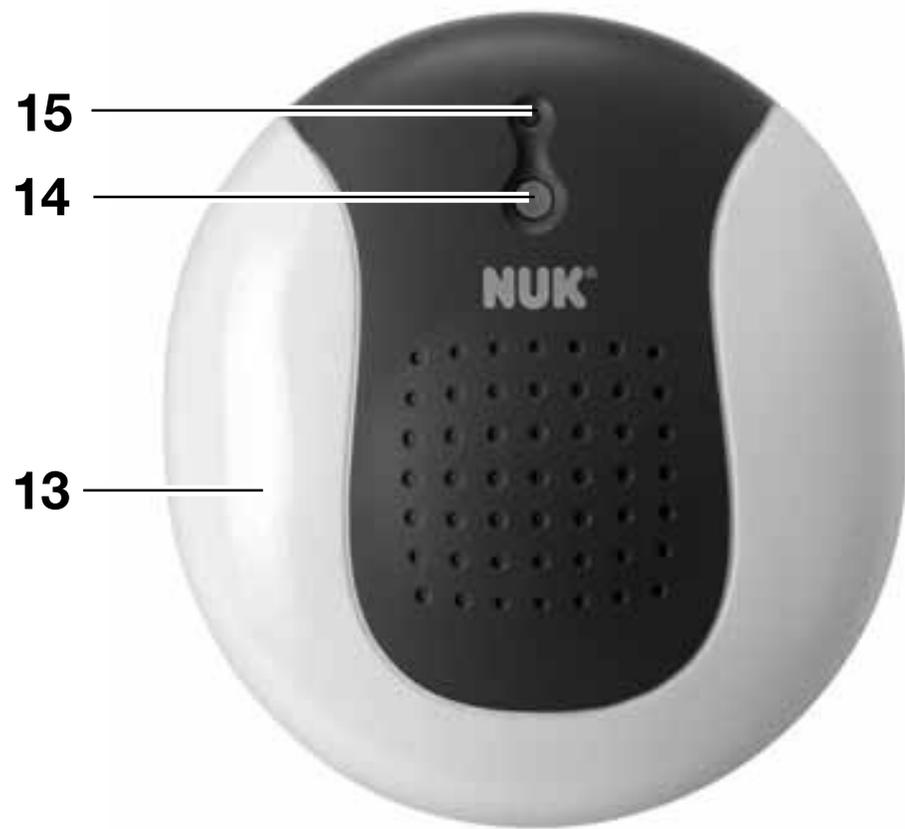
Easy Control 200

Bedienungsanleitung
Operating Instructions



Art.-Nr. 10.256.350





Deutsch **3**

Bitte Ausklappseite beachten

English **17**

Please note inner coverpage

Italiano **30**

Leggere attentamente la pagina ripiegata

Français **44**

Veillez tenir compte des informations fournies sur les rabats

Español **58**

Tener en cuenta la página desplegable

Inhalt

1. Gerätebeschreibung	3
2. Sicherheitshinweise	4
3. Elterneinheit / Babyeinheit	7
4. Technische Daten	8
5. Stromversorgung herstellen	9
6. Bedienen	10
7. Reinigung und Pflege	12
8. Störungen und deren Beseitigung	13
9. Entsorgung	14
10. Garantie	15
11. Konformitätserklärung	16

1. Gerätebeschreibung

1.1 Verwendungszweck

Mit diesem Babyphone können Sie die Geräuschkulisse im Babyzimmer überwachen. Wird Ihr Baby wach und gibt Geräusche

von sich, werden diese von der Babyeinheit per Funk zur Elterneinheit übertragen.

Dieses Gerät ist für den Einsatz in Privathaushalten geeignet. Für den gewerblichen Einsatz ist es nicht vorgesehen.

1.2 Lieferumfang

- 1 Babyphone, bestehend aus:
 - 1 Babyeinheit
 - 1 Elterneinheit
- 2 Netzteile
- 2 aufladbare Akkus Typ AAA, NiMH 1,2 V, 600 mAh
- 1 Bedienungsanleitung

2. Sicherheitshinweise

- Lesen Sie diese Bedienungsanleitung vor dem Gebrauch bitte sorgfältig durch. Sie ist Bestandteil des Gerätes und muss jederzeit verfügbar sein.
- Verwenden Sie das Babyphone und das Zubehör nur für den beschriebenen Verwendungszweck (siehe „1.1 Verwendungszweck“).
- Verwenden Sie kein anderes als das mitgelieferte Zubehör oder ausdrücklich in dieser Bedienungsanleitung erlaubtes Zubehör. Um die Verwechslung mit anderen Netzteilen zu vermeiden, können Sie diese kennzeichnen. Ein falsches Netzteil könnte zur Explosion der eingelegten Akkus oder zur Beschädigung des Babyphones führen.
- Die Regeln für die Benutzung von Babyphones sind in den Ländern der EU unterschiedlich. Machen Sie sich mit den Bestimmungen im Anwendungsland vertraut und beachten Sie diese. In Frankreich, Italien, Russland und der Ukraine ist z.B. nur der Hausgebrauch zulässig.
- Benutzen Sie das Babyphone nicht an Orten, wo dieses verboten ist, z.B. in Krankenhäusern, Flugzeugen oder Tankstellen.
- Die Funktion von medizinischen Geräten kann durch die Funkwellen des Babyphones beeinträchtigt werden. Sollten Sie einen Herzschrittmacher tragen, halten Sie stets einen Abstand von mindestens 20 cm

- zwischen Babyphone und Herzschrittmacher ein und tragen Sie das Babyphone nie in einer Brusttasche.
- Sollte der Verdacht bestehen, dass das Babyphone Störungen an einem medizinischen Gerät verursacht, klären Sie dies zunächst mit Ihrem Arzt, bevor Sie das Babyphone weiter benutzen.
 - In der Nähe von Fernseh- oder Radiogeräten kann das Babyphone Störungen verursachen. Halten Sie in diesem Fall einen größeren Abstand zu diesen Geräten ein.
 - Setzen Sie das Gerät nicht direktem Sonnenlicht oder großer Hitze aus, da die UV-Strahlung und Überhitzung zu einer Versprödung der Kunststoffe führen kann und die Elektronik beschädigt werden könnte.
 - In der Nähe des Babyphones dürfen sich keine Wärmequellen befinden und das Gerät darf auch nicht abgedeckt werden, um eine Überhitzung zu vermeiden.
- Das Babyphone darf nur geöffnet werden, um die Akkus auszutauschen oder einzusetzen (siehe „5. Stromversorgung herstellen“ auf Seite 9). Öffnen Sie ansonsten niemals das Gehäuse des Babyphones.
 - Verwenden Sie das Babyphone nie in sehr feuchter oder nasser Umgebung.
 - Verwenden Sie das Babyphone nicht in sehr staubiger Umgebung. Dies könnte die Lebensdauer verkürzen.
 - Beachten Sie bei der Verwendung der Akkus folgende Hinweise, um Schäden und Verletzungen zu vermeiden:
 - Wenn Sie das Babyphone längere Zeit nicht benutzen, sollten Sie die Akkus entfernen, um zu verhindern, dass diese auslaufen und das Babyphone beschädigen.
 - Legen Sie die Akkus nie auf eine metallische Oberfläche. Dadurch könnte ein Kurzschluss entstehen, der die Akkus beschädigt.

- Achten Sie darauf, dass Akkus niemals in die Hände von Kindern geraten und verschluckt werden. Verschluckte Akkus können lebensgefährlich sein. Wurde ein Akku verschluckt, holen Sie sofort ärztliche Hilfe.
- Um eine Explosionsgefahr zu vermeiden, dürfen normale Batterien nicht geladen, erhitzt oder durch Verbrennen beseitigt werden.
- Versuchen Sie niemals, Akkus zu öffnen. Wenn Batteriesäure ausgelaufen ist, vermeiden Sie den Kontakt mit Haut, Augen und Schleimhäuten, um Verletzungen zu verhindern. Spülen Sie bei Kontakt mit der Säure die betroffenen Stellen sofort mit reichlich klarem Wasser und suchen Sie umgehend einen Arzt auf.
- Verwenden Sie ausschließlich Akkus vom Typ AAA/NiMH/mind. 600 mAh.
- Dieses Gerät ist nicht für die Verwendung durch Personen (auch Kinder) mit

physischer, sensorischer oder geistiger Behinderung oder ohne hinlängliche Erfahrung und/oder Kenntnis vorgesehen, es sei denn, sie werden durch eine für ihre Sicherheit verantwortliche Person beaufsichtigt oder im Gebrauch des Geräts unterwiesen.

- Kinder sollten beaufsichtigt werden, damit sie nicht mit dem Gerät spielen können.
- Achten Sie darauf, dass die Verpackungsfolie nicht zur tödlichen Falle für Kinder wird. Verpackungsfolien sind kein Spielzeug.
- Verwenden Sie niemals scharfe oder scheuernde Reinigungsmittel, da Ihr Gerät dadurch beschädigt werden könnte.

3. Elterneinheit / Babyeinheit

3.1 Elterneinheit

1 Geräuschanzeige:

- blinkt langsam, wenn die Babyeinheit nur leise Geräusche registriert
- blinkt schnell, wenn die Babyeinheit laute Geräusche registriert

2 Ladeanzeige:

- leuchtet dauernd, wenn Elterneinheit eingeschaltet ist
- leuchtet nicht, wenn die Elterneinheit ausgeschaltet ist und Akkus nicht geladen werden
- blinkt langsam (ca. alle 4 Sekunden), wenn Akkus geladen werden
- blinkt schnell (ca. jede Sekunde), wenn Akkus nahezu leer sind.

3 Reichweitenanzeige:

- leuchtet dauernd, wenn sich die Elterneinheit im Empfangsbereich der Babyeinheit befindet

- blinkt, wenn sich die Elterneinheit zu weit von der Babyeinheit entfernt befindet, um eine ungestörte Übertragung sicherzustellen

4 Gürtelclip (abnehmbar)

5 Anschlussbuchse Netzteil

6 Deckel Akkufach

7 Elterneinheit

8 Ein-/Austaste

- zum Einschalten 3 Sekunden lang drücken
- zum Ausschalten 5 Sekunden lang drücken

9 Lautstärke erhöhen

10 Lautstärke verringern

11 Lautsprecher

3.2 Babyeinheit

12 Anschlussbuchse Netzteil

13 Babyeinheit

14 Netzteilanzeige

- leuchtet, wenn das Netzteil angeschlossen und die Babyeinheit damit betriebsbereit ist

15 Mikrophon

4. Technische Daten

4.1 Babyphone

Spannungsversorgung Elterneinheit und Babyeinheit:

5 V DC / 0,6 A



Leistung:

3 W

Schutzklasse:

III

Funkfrequenz:

2,4 GHz (zugelassen in allen Ländern der EU. In Frankreich, Italien, Russland und Ukraine ist nur der Hausgebrauch zulässig)

Reichweite:

bis zu 50 m innerhalb von Gebäuden, bis zu 200 m im Freien.

Akkus für Elterneinheit:

2x Typ AAA / 1,2 V / 600 mAh / NiMH

Nutzungsdauer Elterneinheit bei Akkubetrieb:

max. 6 Stunden

Ladezeit Akkus in der Elterneinheit:

max. 15 Stunden

4.2 Netzteil

Input:	100 - 240 V~ / 50/60 Hz / 0,15 A
Output:	5 V DC / 0,6 A
Schutzklasse:	II



5. Stromversorgung herstellen

5.1 Elterneinheit

1. Nehmen Sie den Gürtelclip **4** ab, indem Sie ihn nach unten schieben.
2. Öffnen Sie das Batteriefach, indem Sie den Deckel **6** nach unten schieben.
3. Legen Sie die beiden mitgelieferten Akkus in das Batteriefach ein.

Hinweis: Achten Sie beim Einlegen der Akkus auf die korrekte Polarität (+/-). Die korrekte Polarität ist im Akkufach eingeprägt.

4. Schließen Sie das Batteriefach.
5. Bringen Sie den Gürtelclip **4** wieder an.
6. Stecken Sie den Stecker eines Netzteiles in die Buchse **5**.

7. Stecken Sie das Netzteil in eine Netzsteckdose, die den technischen Daten entspricht (siehe „4. Technische Daten“ auf Seite 8).

Die Akkus in der Elterneinheit **7** werden geladen. Eine vollständige Ladung dauert etwa 15 Stunden.

Hinweis: Da die Aufladung der Akkus mit sehr geringer Stromstärke erfolgt, kann das Netzteil auch dauernd angeschlossen bleiben, ohne dass die Akkus dadurch beschädigt werden. Dadurch ist die Elterneinheit **7** jederzeit zum mobilen Einsatz bereit.

5.2 Babyeinheit

Die Babyeinheit **13** kommt ohne Akkus aus.

1. Schließen Sie den Stecker des zweiten Netzteiles an der Buchse **12** an.

2. Stecken Sie das Netzteil in eine Netzsteckdose, die den technischen Daten entspricht (siehe „4. Technische Daten“ auf Seite 8).

Die Babyeinheit **13** ist nun einsatzbereit.

Die Netzteilanzeige **14** leuchtet.

6. Bedienen

1. Stellen Sie die Babyeinheit **13** im Kinderzimmer so auf, dass das Baby sie nicht erreichen kann.



Warnung! Zur Sicherheit Ihres Kindes: achten Sie darauf, dass sich das Netzkabel außerhalb der Reichweite des Babys befindet (Strangulationsgefahr).

Hinweise zur Funkstrahlung:

- Um die Strahlenbelastung so gering wie möglich zu halten, sollten Sie einen Mindestabstand zwischen Baby und Babyeinheit von mindestens 1 m einhalten.

2. Schließen Sie den Stecker eines Netzteiles an der Buchse **12** der Babyeinheit **13** an.

3. Stecken Sie das Netzteil in eine Netzsteckdose, die den technischen Daten entspricht (siehe „4. Technische Daten“ auf Seite 8).

Die Babyeinheit **13** ist nun einsatzbereit.

Die Netzteilanzeige **14** leuchtet.

4. Schalten Sie die Elterneinheit **7** ein, indem Sie die Ein-/Austaste **8** 3 Sekunden lang drücken:

- Die Elterneinheit **7** sucht nun die Funkverbindung zur Babyeinheit **13**.

Während dieser Zeit blinkt die Reichweitenanzeige **3**.

- Sobald die Funkverbindung aufgebaut ist, leuchtet die Reichweitenanzeige **3** konstant.
5. Sobald Ihr Baby Geräusche von sich gibt, blinkt die Geräuschanzeige **1** schneller und Sie können die Geräusche im Lautsprecher **11** hören.
6. Die Lautstärke können Sie mit den Tasten **9** und **10** laut und leise stellen.

Hinweise:

- am Ende des Verstellbereiches ertönt ein doppelter Piepton.
- die Lautstärke kann nicht bis auf „Null“ heruntergeregelt werden.

Hinweise:

- Bei neuen und vollständig geladenen Akkus kann die Elterneinheit **7** vom Netzteil abgenommen und ohne Netzteil bis zu 6 Stunden betrieben werden.

- Die Ladeanzeige **2** blinkt schnell (ca. jede Sekunde), wenn die Akkus **nahezu** leer sind.
- Es erfolgt keine Warnung bei **völlig** leeren Akkus. Überprüfen Sie daher regelmäßig die Verbindung.
- Sofern Sie sich mit der Elterneinheit **7** zu weit von der Babyeinheit **13** entfernen, erfolgt eine Warnung:
 - Die Reichweitenanzeige **3** beginnt zu blinken. Die Elterneinheit **7** versucht erneut, die Verbindung zur Babyeinheit **13** herzustellen.
 - Gelingt es nicht, innerhalb von 20 Sekunden eine neue Verbindung aufzubauen, warnt die Elterneinheit **7** mit doppelten Piep-Tönen. Sie sollten dann die Entfernung zur Babyeinheit **13** verringern.

7. Reinigung und Pflege

7.1 Reinigung



Warnung! Um die Gefahr eines elektrischen Schlages, einer Verletzung oder einer Beschädigung zu vermeiden:

- Ziehen Sie immer die Netzteile aus der Netzsteckdose, bevor Sie das Gerät reinigen.
- Die Einzelteile niemals in Wasser tauchen.

Vorsicht! Verwenden Sie keinesfalls scheuernde, ätzende oder kratzende Reinigungsmittel. Dadurch könnte das Gerät beschädigt werden.

1. Wischen Sie, falls erforderlich, die Einzelteile mit einem feuchten Tuch ab.
2. Benutzen Sie das Babyphone erst wieder, wenn alle Teile vollständig getrocknet sind.

8. Störungen und deren Beseitigung

Störung	Ursache	Beseitigung
Elterneinheit funktioniert nicht	Akkus leer	Akkus laden (siehe „5. Stromversorgung herstellen“ auf Seite 9)
	Akkus falsch oder nicht eingelegt	Akkus überprüfen
	Netzteil nicht angeschlossen	Wenn die Akkus leer sind, muss die Stromversorgung über das Netzteil erfolgen.
	Elterneinheit ist nicht eingeschaltet	Ein-/Austaste mindestens 3 Sekunden lang drücken
	Elektronik defekt	von einem Service-Center reparieren lassen
Babyeinheit funktioniert nicht	Netzteil nicht angeschlossen	Netzteil anschließen
	Elektronik defekt	von einem Service-Center reparieren lassen

Störung	Ursache	Beseitigung
Reichweitenkontrolle blinkt, Doppel-Pieptöne sind zu hören	Entfernung Babyeinheit - Elterneinheit zu groß	Entfernung verringern
	Im Übertragungsweg befindet sich zu viel Metall	anderen Ort aufsuchen
	Babyeinheit ist nicht eingeschaltet	Netzteil anschließen
Geräusche sind in Elterneinheit kaum zu hören	Lautstärke ist zu gering eingestellt	Lautstärke erhöhen
Die Elterneinheit pfeift	Abstand Elterneinheit - Babyeinheit ist zu gering	Abstand erhöhen

9. Entsorgung

9.1 Gerät



Das Symbol der durchgestrichenen Abfalltonne auf Rädern bedeutet, dass das Produkt in der Europäischen Union einer getrennten Müllsammlung zugeführt werden muss.

Dies gilt für das Produkt und alle mit diesem Symbol gekennzeichneten Zubehörteile. Gekennzeichnete Produkte dürfen

nicht über den normalen Hausmüll entsorgt werden, sondern müssen an einer Annahmestelle für das Recycling von elektrischen und elektronischen Geräten abgegeben werden. Recycling hilft, den Verbrauch von Rohstoffen zu reduzieren und die Umwelt zu entlasten.

9.2 Batterien/Akkus



Batterien dürfen nicht in den Hausmüll. Verbrauchte Batterien müssen sachgerecht entsorgt werden. Zu diesem Zweck stehen im batterievertreibenden Handel sowie bei den kommunalen Sammelstellen entsprechende Behälter zur Batterie-Entsorgung bereit. Batterien und Akkus, die mit den folgenden Buchstaben versehen sind,

beinhalten u.a. die Schadstoffe: Cd (Cadmium), Hg (Quecksilber), Pb (Blei).

9.3 Verpackung

Wenn Sie die Verpackung entsorgen möchten, achten Sie auf die entsprechenden Umweltvorschriften in Ihrem Land. Entsorgen Sie die Verpackung in Deutschland über eine Sammlung des Dualen Systems (Grüner Punkt).

10. Garantie

Bei sorgfältiger Behandlung und Beachtung der Bedienungsanleitung gewährleistet der Hersteller 2 Jahre Garantie ab Kaufdatum.

Wir verpflichten uns, das Gerät kostenlos instandzusetzen, soweit es sich um Material- oder Konstruktionsfehler handelt. Weitere Ansprüche sind ausgeschlossen.

Schäden, die sich aus der unsachgemäßen Benutzung des Gerätes ergeben, werden nicht ersetzt. Zuleitung und Stecker sind von der Garantie ausgeschlossen, soweit es sich

um Verschleiß handelt. Innerhalb der ersten 2 Jahre ab Kaufdatum beseitigen wir die als berechtigt anerkannten Mängel ohne Abrechnung der entstandenen Nebenkosten. Die Kostenübernahme ist vorher zu klären.

Die Einsendung des Gerätes muss in jedem Fall unter Beifügung eines Kaufbeleges erfolgen.

Ohne Nachweis des Kaufdatums erfolgt eine Kostenanrechnung ohne Rückfrage. Die Rücksendung erfolgt dann per Nachnahme.

10.1 Service-Center

Die Service-Adressen zu Fragen der Garantie finden Sie in „Contact addresses“ auf Seite 72.

Die Service-Adressen zu Fragen zum Produkt (Installation, Funktionsstörungen etc.) finden Sie in „Kontaktstellen in Europa“ auf Seite 74.

Artikel-Nr.: 10.256.350

11. Konformitätserklärung

Das Gerät erfüllt alle anwendbaren europäischen Richtlinien sowie deren nationalen Umsetzungen. Diese sind aus der EU-Konformitätserklärung ersichtlich, die beim Hersteller angefordert werden kann. Die Konformitätserklärung finden Sie unter www.nuk.com.